



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction

140 O'Connor Street

140, rue O'Connor

Ontario

Ottawa

K1A 0S5

Title - Sujet Réhabilitation du pont Union et éla Réhabilitation du pont Union et élargissement du pont-jetée de Hull - Services d	
Solicitation No. - N° de l'invitation EH990-212186/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20212186	Date 2021-03-31
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-347-79914	
File No. - N° de dossier fg347.EH990-212186	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-05-11 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boujenoui, Nabil	Buyer Id - Id de l'acheteur fg347
Telephone No. - N° de téléphone () - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

A) MODIFICATION AUX DOCUMENTS DE DEMANDE DE PROPOSITION

Les modifications suivantes aux documents de demande de proposition entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.

Document de demande de proposition (DDP)

(1) EPEP 2.3 Critères techniques côtés, C5 Plan d'avantages offerts aux Autochtones

1. SUPPRIMER

Capacité des entreprises autochtones

Pour identifier les capacités des entreprises autochtones, les soumissionnaires sont encouragés à contacter:

1) Kitigan Zibi Anishinabeg

Administration office
P.O. Box 309
1 Paganakomin Mikan
Maniwaki, Quebec J9E 3C9
Contact: 819-449-5170, toll-free at 1-888-449-5170

2) Algonquins Pikwàkanagàn First Nation

1657A Mishomis Inamo
Pikwàkanagàn, ON, CANADA
K0J 1X0
T: 613-625-2800
F: 613-625-2332

3) Algonquins Anishinabeg Nation Tribal Council

Contact: Don Bilodeau
81 Kichi Mikan, Kitigan Zibi, Québec J9E 3C3
T: 819-449-1225

4) Aboriginal Apprenticeship Board of Ontario

Sarah Monture – Executive Director
Email: saramonture@aabo.ca
Tel: 905-516-0582
Website: <https://aabo.ca/>

5) Kigita Mikam – Aboriginal Training and Employment Inc.

Ottawa Office
Lydia Bélanger - Director
815 St. Laurent Blvd., Room 231
Ottawa, ON K1K 3A7
Email: lydia@kagitamikam.ca
Tel: 613-565-8333
Website: <https://kagitamikam.com/contact/>

6) Emploi et Développement Social Canada

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/indigenous-skills-employment-training/service-delivery-organizations.html>

7) Services publics et approvisionnement Canada

Keri-Lee Doré
Courriel : keri-lee.dore@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Tel: 343-551-4977

8) Bureau des petites et moyennes entreprises

National Capital Region
(Ottawa and Gatineau)
L'Esplanade Laurier
300 Laurier Avenue West
M1-suite 104
Ottawa ON K1A 0S5
Telephone: 873-355-9796
Fax: 613-943-8814
Email: TPSGC.PARCNBPME-APNCROSME.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

9) Odawa Friendship Centre

Kimberly Jerome, Executive Director
Email: executive.director@odawa.on.ca
815 St. Laurent Blvd, Ottawa, ON K1K 3A7
Phone: 613-722-3811
Website: <http://www.odawa.on.ca/>

2. REMPLACER par ce qui suit :

Capacité des entreprises autochtones

Pour identifier les capacités des entreprises autochtones, les soumissionnaires sont encouragés à contacter:

1) Kitigan Zibi Anishinabeg

Administration office
P.O. Box 309
1 Paganakomin Mikan
Maniwaki, Quebec J9E 3C9
Contact: 819-449-5170, toll-free at 1-888-449-5170

2) Algonquins Pikwàkanagàn First Nation

Contact: Laura Sarazin assistant.consultation@pikwakanagan.ca
1657A Mishomis Inamo
Pikwàkanagàn, ON, CANADA
K0J 1X0
T: 613-625-2800
F: 613-625-2332

3) Algonquins Anishinabeg Nation Tribal Council

4) Contact : Crystal Lee Beausoleil consultation@aantc-ctnaa.ca

81 Kichi Mikan, Kitigan Zibi, Québec J9E 3C3
T: 819-449-1225

5) Aboriginal Apprenticeship Board of Ontario

Sarah Monture – Executive Director
Email: saramonture@aabo.ca
Tel: 905-516-0582
Website: <https://aabo.ca/>

6) Kigita Mikam – Aboriginal Training and Employment Inc.

Ottawa Office
Lydia Bélanger - Director
815 St. Laurent Blvd., Room 231
Ottawa, ON K1K 3A7
Email: lydia@kagitamikam.ca
Tel: 613-565-8333
Website: <https://kagitamikam.com/contact/>

7) Emploi et Développement Social Canada

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/indigenous-skills-employment-training/service-delivery-organizations.html>

8) Services publics et approvisionnement Canada

Keri-Lee Doré
Courriel : keri-lee.dore@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Tel: 343-551-4977

9) Bureau des petites et moyennes entreprises

National Capital Region
(Ottawa and Gatineau)
L'Esplanade Laurier
300 Laurier Avenue West
M1-suite 104
Ottawa ON K1A 0S5
Telephone: 873-355-9796
Fax: 613-943-8814
Email: TPSGC.PARCNBPME-APNCROSME.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

10) Odawa Friendship Centre

Kimberly Jerome, Executive Director
Email: executive.director@odawa.on.ca
815 St. Laurent Blvd, Ottawa, ON K1K 3A7
Phone: 613-722-3811
Website: <http://www.odawa.on.ca/>

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.